



# Schwändner-Zytig

Heiligenschwendi Quartalsnachrichte



Bild: Daniel Henseler



**Malerei Tanner**

Malerei S. Tanner GmbH  
Eidg. dipl. Malermeister

• beim Schuelhus 198  
 3625 Heiligenschwendi  
 • 033 243 06 50  
 • 079 311 13 05  
 • malerei.tanner@bluewin.ch  
 • www.malereitanner.ch

• Malerarbeiten  
 • Gipsarbeiten  
 • Wärmedämmung  
 • Spritzarbeiten  
 • Gerüstbau  
 • Tapezieren

Wir sind online! Besuchen Sie unsere neue Website [www.malereitanner.ch](http://www.malereitanner.ch)

**Café SCHONGANG**

**aare**  
Haushaltgeräte  
SERVICE

Tel: 033 251 40 51  
Reparatur und Verkauf aller Marken

Kaffee – Sandwiches – Kuchen – Snacks –Haushaltgeräte

Öffnungszeiten:  
Mittwoch bis Samstag von 9.00 bis 14.00 Uhr

Schwendi 331A, 3625 Heiligenschwendi  
(frühere Poststelle, vis-a-vis des Tennisplatzes)



für die spannenden Beiträge,  
für die Inserate und die Spenden.

Das Redaktions-Team wünscht Ihnen eine  
farbenfrohe Herbstzeit.

Auf bald, Ihr Schwändner-Zytig-Team

## Impressum

**Herausgabe:** Vierteljährlich – März / Juni / September / Dezember  
**Redaktion, Layout und Druck:** Regioprint AG, 3612 Steffisburg,  
 033 437 07 67, [www.regioprint.ch](http://www.regioprint.ch), [verlag@regioprint.ch](mailto:verlag@regioprint.ch)  
**Adresse für Beiträge:** Dörfli 159, 3625 Heiligenschwendi  
**Auflage:** 420 Expl.  
**Redaktionsschluss Ausgabe Dez. 2025:** Mittwoch, 12. Nov. 2025  
 Die Redaktion übernimmt keinerlei Gewähr für die Aktualität, Korrektheit, Vollständigkeit  
 oder Qualität der bereitgestellten Informationen. Quelle Symbolbilder: [www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)

Anzeige

**BERNER**  
**REHA ZENTRUM**  
 INSELGRUPPE



## Re(haar)lounge Damen- und Herrencoiffeuse

Im neuen Salon beim Haupteingang

Dienstag	08.00 – 17.00	Uhr
Donnerstag	08.00 – 17.00	Uhr
Freitag	08.00 – 17.00	Uhr
Samstag	08.30 – 12.00	Uhr

Ihre Anmeldung nimmt Marianne Kormann oder  
 Rina Bütikofer gerne unter 033 244 33 99 entgegen

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!

1/4

**Bellevue**



## Hotel Restaurant Bellevue

Familie Wälchli, Heiligenschwendi  
 Telefon 033 243 13 10

**Restaurationsterrasse mit herrlicher  
 Aussicht auf Berner Alpen**

Gutbürgerliche, selbstgeführte Küche  
 Grosser Parkplatz  
 Täglich geöffnet

1/4



## Einwohnergemeinde Heiligenschwendi

### Spielplatz Schulhaus

Der Spielplatz beim Schulhaus ist für viele Kinder ein beliebter Treffpunkt – sei es in der Pause, nach dem Unterricht oder am Wochenende mit der Familie. Der Spielplatz soll nun sicherer gestaltet und das grosse Klettergerüst erneuert werden. Geplant sind unter anderem die Verbesserung der Fallschutzflächen sowie kleinere Anpassungen zur Erhöhung der Sicherheit.

Aufgrund der Lieferzeit des neuen Gerüsts und der Koordination mit den beteiligten Fachfirmen werden die Arbeiten erst Ende Oktober an die Hand genommen.

Ziel ist es, den Spielplatz nicht nur sicherer, sondern auch attraktiver zu gestalten, damit er auch in Zukunft ein Ort zum Spielen, Bewegen und Begegnen bleibt.

### Kunstrasenfeld

Die Vorfreude ist gross: Voraussichtlich im Oktober wird das neue Kunstrasenfeld eingebaut. Damit erhält die Gemeinde eine moderne Sportfläche, die sowohl den Vereinen und Organisationen als auch den Schülerinnen und Schülern zur Verfügung steht.

Der grosse Vorteil eines Kunstrasens liegt in seiner ganzjährigen Nutzbarkeit. Im Gegensatz zum bisherigen Rasenplatz ist er unempfindlich gegenüber Nässe und kann sogar bei Schnee bespielt werden. Damit eröffnen sich völlig neue Möglichkeiten für Training, Schulsport und Freizeitspiele – unabhängig von der Jahreszeit oder der Witterung.

Sobald die Bauarbeiten abgeschlossen sind, soll das Kunstrasenfeld zu einem lebendigen Treffpunkt für Sportbegeisterte aller Altersgruppen werden.

### Ausblick aufs nächste Dorfgespräch

Die Schülerzahlen in unserer Gemeinde steigen stetig – eine erfreuliche Entwicklung, die jedoch auch neue Herausforderungen mit sich bringt. Um allen Kindern weiterhin genügend Platz und möglichst gute Lernbedingungen bieten zu können, werden bauliche Massnahmen im Schulhaus und Unterschulhaus unumgänglich.

Am nächsten Dorfgespräch, das am Dienstag, 28. Oktober 2025, stattfindet, wird der Gemeinderat unter anderem erste Informationen zu den geplanten Massnahmen präsentieren. Dabei erhalten Sie Informationen zum Projektziel.

Der dafür notwendige Kredit wird an der nächsten Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorgelegt. Das Dorfgespräch bietet somit eine ideale Gelegenheit, sich frühzeitig zu informieren und Fragen zu stellen.

### Ortsplanung – Informationsanlass



*Gerhard Kämpf (Mitglied), Daniel Wälchli (Mitglied), Hans Ambühl (Mitglied), Thomas Federli (Ecoptima AG), Thomas Heri (Gemeindepräsident), Sandra Meier (Ecoptima AG), Stephan Tanner (Mitglied), Daniel Richner (Gemeinderat)*

Die Arbeitsgruppe Ortsplanung ist derzeit intensiv damit beschäftigt, die neuen baurechtlichen Grundlagen für unsere Gemeinde zu erarbeiten. Diese Grundlagen bilden das Fundament für eine geordnete und zukunftsorientierte Entwicklung unserer Gemeinde.

Um Sie umfassend zu informieren und aktiv einzubeziehen, findet am Montag, 20. Oktober 2025, um 20.00 Uhr im Schulhaus ein Informationsanlass statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, sich aus erster Hand über die geplanten Änderungen zu informieren, Fragen zu stellen und Anliegen einzubringen.

*Gemeindeverwaltung, AE*



### Offener Mittagstisch

#### für alle Interessierten

Treffen: Monatlich jeweils am 3. Mittwoch  
Treffpunkt: Hotel-Restaurant Bellevue, im Saali 251, Heiligenschwendi

#### Mittagessen: 12.00 Uhr / auf eigene Kosten

#### Daten 2025

17. September 2025  
15. Oktober 2025      Lotto  
19. November 2025  
17. Dezember 2025

#### Anmeldung jeweils bis Montag, 11.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Heiligenschwendi, 033 244 14 14  
Wir freuen uns, Sie im Hotel-Restaurant Bellevue, im Saali 251, Heiligenschwendi, zu begrüßen.

*Arbeitsgruppe Offener Mittagstisch*

### Zukunft Café Schongang – Ihre Ideen sind gefragt!

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Seit fünf Jahren wird das Café Schongang von Daniel von Gunten und seinem Team mit viel Herzblut geführt. Viele interessante Gespräche bei einer Tasse Kaffee oder einer Schorle sind dort geführt worden und es war ein gemütlicher Treffpunkt für Jung und Alt. Herzlichen Dank für das Engagement dem gesamten Team.

Per 1. Januar 2026 oder nach Vereinbarung steht das Café Schongang vor einer spannenden Neuausrichtung – und Sie können mitbestimmen, was in Zukunft daraus werden soll!

Ob als gemütliches **Kaffeelokal**, stilvolles **Weinlokal**, attraktiver **Showroom** oder für eine **ganz andere gewerbliche oder kulturelle Nutzung** – vieles ist denkbar! Auch eine **gemischte Nutzung** des Raumes ist

eine Option: z. B. eine Kombination aus Lokal und Ausstellung oder Showroom mit Daniel von Gunten.

#### ➔ Wollen Sie sich engagieren oder selbst mitmachen?

Dann melden Sie sich mit Ihrer konkreten Idee oder Ihrem Vorschlag bei der Gemeindeverwaltung Heiligenschwendi. Gemeinsam können wir den Raum mit neuem Leben füllen!

Kontakt: Gemeindeverwaltung Heiligenschwendi  
Bim Schuelhus 195a, 3625 Heiligenschwendi, 033 244 14 14, [gemeinde@heiligenschwendi.ch](mailto:gemeinde@heiligenschwendi.ch)

Vielen Dank fürs Mitdenken und Mitgestalten!

*Gemeinderat Heiligenschwendi*



### Generationen miteinander

#### Rückblick

Als Teil der Zusammenarbeit des Generationenrates des Gemeindeverbands und der Kirchgemeinde Hilterfingen fand am 11. Juni 2025 die Veranstaltung **«Fotografieren mit dem Smartphone»** statt. Eine Handvoll Teilnehmerinnen lernte unter der Leitung von Fides Auf der Maur verschiedene Tipps und Tricks des Fotografierens kennen. Der Praxis-Teil fand im Erlebnisgarten Hilterfingen statt, gefolgt von einem leckeren hausgemachten Eistee und Gesprächen.

Am Samstag, 21. Juni, wurde im Café Schongang eine **individuelle Technikhilfe** angeboten. Die nächste Durchführung ist im Herbst vorgesehen. Information über den Termin, Standort und den Umfang des Angebots folgt auf der Webseite der Gemeinde und wird mit Flyern und in den lokalen Kommunikationskanälen (Märtpfatz u.a.) veröffentlicht.

Am 18. Juli trafen sich mehrere am Generationenmiteinander interessierte EinwohnerInnen der drei Gemeinden im Pop-Up-Restaurant «Terra\_see» um sich über das Leben an der rechten Thunerseeseite auszutauschen. Der Generationen-Stammtisch findet immer monatlich am 18. des Monats an verschiedenen Standorten statt, das nächste Mal am Donnerstag, 18. September, um 18 Uhr. Alle InteressentInnen sind herzlich ins Schlössli Oberhofen (Gemeindeverwaltung) eingeladen.

Am Freitag, 8. August um 18.08 Uhr, waren Tanzlustige jeden Alters zur **Generationen-Disco** mit DJ Schwinä im Alters- und Pflegeheim Seegarten in Hünibach willkommen.



*Fotografieren mit dem Smartphone und Generationen-Disco*

men. Nicht nur Familien mit Kindern, BewohnerInnen des Seegartens, Junge, Ältere und Senioren, sondern auch einige ehemalige und jetzige Gemeinderäte der drei Gemeinden Heiligenschwendi, Hilterfingen und Oberhofen waren dabei. Über 100 Personen im Alter von 3 bis ca. 90 Jahren genossen den Abend mit Musik, feinen Hot-Dogs, Getränken und Gesprächen bis kurz vor Mitternacht. Herzlichen Dank an alle OrganisatorInnen und die GastgeberInnen, die für eine sehr stimmungsvolle Atmosphäre sorgten!

#### Kommende Anlässe

Möchtest Du unterwegs ein Billett mit dem Smartphone kaufen? Die beste Verbindung finden? Oder endlich von den Sparbilletten und -tageskarten profitieren, die nur digital erhältlich sind? Lerne in einem zweistündigen Kurs die vielseitigen Möglichkeiten der App **«SBB Mobile»** kennen. So wird das Smartphone zum praktischen Reisebegleiter.

Am **30. September** um 14 Uhr bietet der Generationenrat zusammen mit dem Team von «rundum mobil» zu diesem Thema eine weitere Technikhilfe-Veranstaltung im Höfli-Kafi, Hünibachstrasse 65, an. Mehr Details in der Agenda auf [www.generationen-miteinander.ch](http://www.generationen-miteinander.ch).

Für diesen Kurs ist eine verbindliche Anmeldung bis spätestens 14. September bei der Koordinationsstelle erforderlich (s. u.). Benötigt werden Namen, Adresse, Mailadresse, Telefon und Jahrgang. Der Kurs findet nur bei genügend Anmeldungen statt (mindestens 10, maximal 18 Personen).

Weitere Termine des **Generationen-Stammtisches**: Samstag, **18. Oktober**, von 15 bis 17 Uhr, Bistro Nimm dr Zyt (Alters- und Pflegeheim Seegarten in Hünibach) und Dienstag, 18. November, von 18 bis 20 Uhr, Jugendtreff Begegnungszentrum (Hünibachstrasse 65). Die Koordinationsstelle gibt Auskunft bei Fragen oder organisiert einen Fahrdienst bei Bedarf.

Nach dem gut besuchten und anregenden Anlass «Zukunft des Wohnens» vom 1. März organisiert die Arbeitsgruppe einen Folgeanlass zum Thema Wohnen. Am Samstag, **8. November** werden wir im Kirchlichen Begegnungszentrum in Hünibach zusammen die Antwort auf der Frage

«**Was braucht es, damit aus der Idee tatsächlich ein neues Zuhause wird?**» suchen. Ab 9.30 Uhr berichtet Familie Gfeller aus der Umgebung wie aus ihrem zu gross gewordenen Einfamilienhaus ein Daheim für Generationen wurde. Nach Kaffee und Gipfeli gibt der zweite Teil Gelegenheit, zusammen mit einem Finanzexperten und einer Architektin Fragen zur Umsetzung zu vertiefen. Wie gewinne ich nach der Pensionierung noch eine Bank für die Finanzierung? Welche baulichen Auflagen muss ich von Anfang an berücksichtigen? Und welchen Gewinn habe ich, wenn ich mein Zuhause teile? Anmeldung bis am 26. Oktober mit Name, Wohnort und Jahrgang per E-Mail oder SMS/WhatsApp über die Koordinationsstelle. Wir freuen uns auf euch.

### Der digitale Dorfplatz Piazza

Der digitale Dorfplatz Piazza hat bereits mehr als 100 Mitglieder. Hast Du Dich auch schon registriert um, unter anderem, Kontakte zu knüpfen, um Hilfe zu bitten oder anzubieten oder Gegenstände zu verschenken oder zu verleihen? Bei Interesse gerne unter [www.piazza.generationen-miteinander.ch](http://www.piazza.generationen-miteinander.ch) anmelden.

Für den Generationenrat  
Sanita Dängeli, [kontakt@generationen-miteinander.ch](mailto:kontakt@generationen-miteinander.ch)

## Bundesfeier 2025

Mit grosser Freude und Dankbarkeit darf die Gemeinde Heiligenschwendi auf eine würdige und stimungsvolle Bundesfeier zurückblicken. Es war ein Fest der Gemeinschaft und der Wertschätzung für unser wunderschönes Land.

Ein grosses Merci geht an alle, die in irgendeiner Form zum Gelingen dieses Fests beigetragen haben.

Es ist schön zu sehen, wie die Gemeinde Heiligenschwendi gemeinsam die Werte feiert und den Zusammenhalt stärkt.

Vielen Dank – und bis zum nächsten Jahr!

*Tobias Käser, Gemeinderat*



## Einwohnergemeinde Heiligenschwendi

Zur Unterstützung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### Aussendienst Parkplatzkontrolleur/in für Wochenenddienst

Sie sind flexibel, charmant und doch konsequent? Sie mögen den Umgang mit Menschen und können sich falls notwendig auch durchsetzen? Sie lieben die Abwechslung und arbeiten gerne selbstständig und exakt?

Was wir bieten:

- Eine nicht alltägliche, interessante Tätigkeit
- Selbständiges Arbeiten
- Hohe Eigenverantwortung

Auskünfte erteilt Ihnen die Gemeindeverwalterin, Brigitte Aemmer, gerne unter Telefon 033 244 14 14. Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis spätestens am Montag, 8. September 2025, an die Gemeindeverwaltung Heiligenschwendi, bim Schuelhus 195A, 3625 Heiligenschwendi oder per E-Mail an: [gemeinde@heiligenschwendi.ch](mailto:gemeinde@heiligenschwendi.ch)

**Wichtige Information für Tagesfamilien und Tagesfamilienorganisationen im Kanton Bern**

**Betreuen Sie regelmässig tagsüber Kinder unter 12 Jahren in Ihrer eigenen Wohnung gegen Bezahlung? Dann gelten Sie als Tagesfamilie!**

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass gemäss Artikel 12 der Verordnung über die Aufnahme von Pflegekindern (PAVO, SR 211.222.338) eine Meldepflicht für die entgeltliche Betreuung von Kindern im eigenen Haushalt besteht.

Das bedeutet, dass alle Tagesfamilien sich beim Amt für Integration und Soziales (AIS) anmelden müssen. Diese Meldepflicht ist wichtig, um die Qualität der Kinderbetreuung zu gewährleisten.

Für weitere Informationen verweisen wir auf die Homepage des AIS. Stellen Sie sicher, dass Sie sich rechtzeitig anmelden, um den gesetzlichen Voraussetzungen zu entsprechen.



**MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG**  
KANTON BERN

**Mütter- + Väter-Beratungszeiten Heiligenschwendi 2025**

Niesenblick-Träff, Schwendi 321, 3625 Heiligenschwendi

- Freitag, 12.09.2025 / Nachmittag
- Freitag, 10.10.2025 / Nachmittag
- Freitag, 14.11.2025 / Nachmittag
- Freitag, 12.12.2025 / Nachmittag

**Jeweils mit vorgängiger Anmeldung bei M & V-Beratung Thun**

Bitte Ersatzwindel, Frottiertuch und Gesundheitsheft mitnehmen

**Anmeldung und Kurzberatung am Telefon**

Sie erreichen uns von Montag bis Freitag zwischen 9 und 19 Uhr unter Telefon 031 552 16 16

Ausführliche Informationen finden Sie auf unserer Website [www.mvb-be.ch](http://www.mvb-be.ch).

Anzeige



**Betriebsschliessung  
Totalliquidation / Rampenverkauf**

**Wir schliessen per 13. September 25 unsere Türen und verkaufen das gesamte Inventar:**

- Betten, Sessel, Garten-Tische + -Stühle
- Duvets, Kissen
- Geschirr, Besteck, Wein- / Trinkgläser
- Küchengeräte + Maschinen, TK- / Kühlschränke
- Wand- / Stehlampen, Dekomaterial
- Gartengeräte, Werkstatt Utensilien

**Verkaufstage**

- Mi, 17.09. 10.00 – 20.00 Uhr
- Do, 18.09. 14.00 – 21.00 Uhr
- Fr, 19.09. 08.00 – 17.00 Uhr
- Fr, 10.10. 10.00 – 20.00 Uhr
- Sa, 11.10. 09.00 – 16.00 Uhr

**Barzahlung, Bank-/Postcard ab CHF 50.–**

**Sonnegg, Obere Haltenstrasse 6, 3625 Heiligenschwendi  
Johannes Wüthrich: 078 205 66 96**

3/4



Überall für alle

**SPITEX**

**RUTU**

(rechtes, unteres Thunerseeufer)

**Ihre SPITEX in unseren Gemeinden Heiligenschwendi, Oberhofen und Hilterfingen:**

- Abklärung und Beratung
- Grundpflege
- Wund- und Behandlungspflege
- Psychiatrische Pflege
- Haushaltshilfe
- Verleih von Krankenmobilen
- weitere Angebote auf Anfrage

Als öffentliche, krankenkassenanerkannte SPITEX-Organisation mit Versorgungsauftrag sind wir seit 1998 für alle Einwohnerinnen und Einwohner in unseren Gemeinden da. Gerne beraten wir Sie unverbindlich und kostenlos.

**SPITEX-Dienste RUTU, Oberhofen  
(rechtes, unteres Thunerseeufer)**

**Tel. 033 243 30 20 / [www.spitex-rutu.ch](http://www.spitex-rutu.ch)**

2/4

## Neu gewählte Kirchengemeinderätinnen / Sanierung Kirche



Anlässlich der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 23. Juni in der Kirche Hilterfingen, wurde die Jahresrechnung 2024 genehmigt. Sie schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 154'000.– ab.

Die beiden neugewählten Kirchengemeinderätinnen, Gabriela Dörig-Eschler aus Heiligenschwendi und Petra Wittwer-Bernhard aus Oberhofen, werden das Gremium mit ihren Fachkompetenzen und Persönlichkeit künftig ergänzen. Der Rat und das Team freuen sich sehr auf die Zusammenarbeit.



v.l.n.r.: Gabriela Dörig-Eschler und Petra Wittwer-Bernhard zusammen mit der Co-Präsidentin Maria Graf

Die letzte umfassende Sanierung der Kirche Hilterfingen liegt über 50 Jahre zurück. Der Rat hat eine Arbeitsgruppe beauftragt, die nun anstehenden Massnahmen in Varianten aufzuzeigen.

Aus der Werkstatt der Arbeitsgruppe konnte Peter Aneler den Anwesenden erste Informationen präsentieren. Der Rat wird dieses wichtige Projekt in den nächsten Monaten begleiten und zu gegebener Zeit das Geschäft der Kirchgemeinde zum Entscheid vorlegen.



Anzeige

3/4

**SWISSHOF**  
lokal - ehrlich - nachhaltig

Täglich für Sie geöffnet / 06:00 - 22:00

VIELE REGIONALE PRODUKTE  
MIT LIEBE HERGESTELLT

SWISSHOF, Dörfli 153,  
3625 Heiligenschwendi /  
[www.swisshof.com](http://www.swisshof.com) / [info@swisshof.com](mailto:info@swisshof.com)




3/4

**Verkauf direkt ab Hof:**

- Käse / Alpprodukte	- Brot / Zopf
- Rohmilch / Milchprodukte	- Hausgemachtes
- Eier	- Brennholz
- Fleisch	- Geschenkkörbe
- Kartoffeln	- Fleisch und Käseplatten

Familie Mühlemann | Schalleberg 138 | 3625 Heiligenschwendi | [schalleberg@gmail.com](mailto:schalleberg@gmail.com)

3/4



**Trüelmatt 20**  
3624 Goldwil  
Werkhof Heiligenschwendi

**Natel: 079/ 656 50 42**  
Tel: 033/ 442 19 72  
Fax: 033/ 442 19 76

## Ä Guete bim Burebrunch



Eintrittskleber für den 1. August Brunch

1. August 2025 auf dem Hof Schalleberg. Tagwach um 3.30 Uhr zumindest für meine Mutter Barbara und meinen Mann Martin. Sie stehen auf, um das Brot für die 400 angemeldeten Gäste zu backen. Der grosse Tag beginnt, der alljährlich seit 1992, ein grosses Fest auf unserem Hof ist.

Ich bin damit gross geworden. 1992 war ich gerade fünf Jahre alt und begann meine Gastwirtschaftskarriere mit Kaffee einschenken. Es gibt nicht viele Betriebe, die seit damals jedes Jahr den 1. August-Brunch durchgeführt haben. Freunde von meinen Eltern mit ihren Familien unterstützen uns, früher wie auch heute, jedes Jahr wieder bei diesem Anlass. Heute sind die damaligen Kinder erwachsen und helfen teilweise immer noch mit. Freunde von uns kommen dazu und ergänzen die heutigen Helfer. Ohne dieses grossartige Team wäre der 1. August-Brunch wohl auch auf unserem Hof gestorben.



Dieses Jahr startete mein Sohn Nathanael und sein Cousin Jorin die Karriere als Kaffee-Ausschenker, zusammen mit unserer Landwirtin in Ausbildung Anja

So fand er also auch dieses Jahr statt. Leider war der Wetterbericht nicht allzu gut, darum stoppten wir die Anmeldungen bei 430 Personen. Wäre das Wetter wirklich gut angesagt gewesen, hätten wir bis zu 450 oder sogar 500 Anmeldungen entgegengenommen. Da die Innenplätze aber beschränkt sind, stoppten wir bei 430 Anmeldungen. Effektiv anwesend waren ca. 410 Personen und 35 Helfer.

Die Besucher kamen mit leerem Magen und füllten diesen mit 55 kg Rösti, 60 kg Brot und Zopf, gut 20 kg Käse und 26 kg Fleisch, wovon die Hälfte Schwartenwürste waren. Meine Mutter erzählt immer, dass sie früher die Schwartenwürste nur schlecht verkaufen konnte und es eigentlich mehr eine Notlösung war, diese auf dem Brunch Buffet anzubieten. Heute sind sie der Renner. Normalerweise ist es eine etwas abgerundete, geräucherte Brühwurst. Da wir eine eigene Metzgerei haben, fertigt mein Mann nun «Special Edition» lange Schwartenwürste an, die effizienter herzustellen und zu schneiden sind.



Aufs Buffet kommen ausschliesslich Produkte, die auf unserem Betrieb bzw. in unserer Metzgerei oder auf der Site Alp hergestellt wurden. Auf dieser Alp sind durch den Sommer zwölf Kühe von uns mit vielen anderen Kühen von anderen Landwirten in den Ferien. Sie geben dort ihre Milch, die zu feinem Alpkäse und anderen Alpprodukten verarbeitet wird. Nur ein kleiner Teil wie Senf oder Kaffee kaufen wir im Grossverteiler zu oder wird durch die Sponsoren wie Wander oder Hugo Reizel etc. zur Verfügung gestellt.



*Das Wetter war besser als angesagt und so sassen viele Besucher in der Hoschtet*

Auch gibt es jeweils diverse Unterhaltungsmöglichkeiten für die Besucher. Dieses Jahr war das Rahmenprogramm eher knappgehalten. Die Kasperltheatercrew, die sonst treu jedes Jahr ein Stück den Kindern vorführt war für einmal in den Ferien und der «Chef-Örgeler» Silas in einem Auslandeinsatz. Ausserdem habe ich das Gumpischloss von Swissmilk zu spät reserviert und es war schon anderweitig vergeben. Dafür machten wir ein «Gumpi-Heuhufe» auf den unsere Kinder sich besonders freuten. Unsere Angestellte Manuela, ihr Vater und unser langjähriger Käseplattenleger bzw. Hobelkäsroller Jürg, unterhielten die Gäste mit schönen Alphornklängen. Die Betriebsführung von meinem Vater und mir durften auch nicht fehlen und fand dieses Jahr grossen Anklang. So waren beide Male ca. 40 Personen dabei, die sich für unseren Betrieb interessierten. Nach getanem Service wird aufgeräumt und vor allem abgewaschen. Alle packten mit an und so waren wir dieses Jahr relativ schnell fertig und liessen den Tag bei Dessert und späterem gemeinsamem Grillabend aus-

klingen. Die Jungen und jung-gebliebenen gingen wie jedes Jahr danach weiter ans offizielle Fest der Gemeinde, manche hatten dort auch noch Verpflichtungen und mussten die Treichel zum Klingen bringen.

Für mich war es einmal mehr eine schöne Ausgabe des 1. August-Brunchs. Langsam wird es auch für mich Routine, diesen zu organisieren, so dass er mich nicht mehr so fest stresst. Natürlich muss alles organisiert und befohlen sein, aber dieses Jahr waren wir wirklich immer gut im Zeitplan. Es gab meines Wissens noch nie, dass wir um 8.30 Uhr bereits alles aufgebaut und 8.45 Uhr als die ersten Leute kamen wirklich alles bereit war. Auch hatten wir bis am Samstagabend alles wieder an seinem Platz und räumten nicht eine ganze Woche auf. Ich und so wie ich meine Familie und Helfer kenne, freuen sich alle auf die nächste Ausgabe des 1. August-Brunch 2026.

*Bericht von Annelis Mühlemann; Betriebsleiterin Landwirtschaftlicher Betrieb Schalleberg mit Gastwirtschaft und Direktvermarktung  
Fotos von Daniel Henseler*



*Das 1. August-Helferteam von 2025 auf dem Schalleberg*



**Frauenverein Heiligenschwendi**

## Ausflug nach Hagneck

Als sich im Jahr 2024 nur wenige Senior/innen für die Reise des Frauenvereins angemeldet haben, wurde den Verantwortlichen des Vereins bewusst, wie viele treue Teilnehmende bereits gestorben sind oder ins Altersheim umziehen mussten.

Um den traditionellen Ausflug beibehalten zu können, haben sich die Frauen des Frauenvereins entschlossen, das Angebot auf alle erwachsenen Personen in Heiligenschwendi auszuweiten. Mit Erfolg: wir konnten dieses Jahr 39 Personen auf die Tagesreise mitnehmen.

Ziel war Hagneck zwischen dem Bieler- und dem Neuenburgersee. Der Name Hagneckkanal war wohl den meis-

ten geläufig, aber die wenigsten kannten die Gegend. Die Fahrt mit Hansueli Fankhauser über Kehrsatz-Aarberg und dem Bielersee entlang, war sehr schön. Natürlich spielte auch dieses Jahr das Wetter wieder mit. Dort erwartete uns im Gasthof «Brücke» ein feines Mittagessen.

Die Rückfahrt führte uns über Erlach-Kerzers-Schmiten nach Schwarzenburg. Nach dem Zvierhalt im Restaurant «Bären traten wir über Riggisberg-Thun mit zufriedenen Reisetilnehmer/innen den Heimweg an.

*Frauenverein Heiligenschwendi  
Doris Bischoff*



Anzeige



**regio/print ag**

für deine  
 *kreativen Ideen*

3612 Steffisburg • 033 437 07 67 • [regioprint.ch](http://regioprint.ch)

## Pilotprojekt der ersten Tierklappe für Kleintiere eröffnet am 1. November in Hilterfingen

Am 1. November 2025 eröffnet die Stiftung Tierklappe in Hilterfingen das **Pilotprojekt der ersten Tierklappe für Kleintiere**. Die Klappe soll zunächst als Testlauf zeigen, wie gross der Bedarf tatsächlich ist – denn das Aussetzen von Kleintieren ist ein Problem mit hoher Dunkelziffer.



Die Tierklappe bietet Tierhalter:innen in Notlage eine anonyme und sichere Möglichkeit, Kaninchen, Meerschweinchen, Mäuse und andere Nager abzugeben. Sie soll jedoch immer der **letzte Ausweg** sein. «Am liebsten suchen wir das persönliche Gespräch, damit wir auf jedes Tier individuell eingehen und gemeinsam eine gute Lösung finden können. Die Klappe ist für jene Situationen gedacht, in denen dies nicht möglich ist

– ein Rettungsanker, bevor Tiere ausgesetzt oder ihrem Schicksal überlassen werden», erklärt Jasmin Reinhard, Präsidentin der Stiftung Tierklappe.

### Dank an die Stiftung Schloss Hünegg

Ermöglicht wird dieses Projekt durch die Unterstützung der Stiftung Schloss Hünegg. Auf dem Parkplatz des Schlossareals in Hilterfingen darf die Tierklappe aufgestellt werden. Die Lage ist bewusst so gewählt, damit die Abgabe der Tiere diskret und anonym erfolgen kann. Das Schlossareal selbst ist zudem ein Ort, an dem Tiere willkommen sind: Hier leben bereits verschiedene Tiere aus dem Tierschutz, die ein sicheres Zuhause gefunden haben. «Wir fühlen uns hier wunderbar integriert – es ist ein Ort, an dem das Miteinander von Mensch, Tier und Natur spürbar wird», so Jasmin Reinhard.

### Warum Kleintiere besonders betroffen sind

Kleintiere wie Kaninchen oder Meerschweinchen sind in der Haltung besonders gefährdet. Noch immer werden sie in zu kleinen Käfigen gehalten, obwohl sie täglich mehrere Quadratmeter Platz bräuchten. Viele leben alleine, obwohl sie soziale Tiere sind, die dringend Artgenossen brauchen. Auch bei der Ernährung kommt es häufig zu Fehlern – etwa, wenn Trockenfutter anstelle von frischem Grün gefüttert wird. All das führt dazu, dass diese Tiere oft still leiden, ohne dass es bemerkt wird.

### Aufklärung als Schlüssel

Neben der praktischen Hilfe will die Stiftung Tierklappe vor allem **aufklären**. Ställe, Käfige und Futtermischun-

gen, die im Einzelhandel verkauft werden, sind für eine artgerechte Haltung schlicht nicht geeignet. Mit Informationsmaterial, Schulbesuchen und eigenen Kinderbüchern will die Stiftung genau hier ansetzen: Missverständnisse abbauen, Wissen vermitteln und ein neues Bewusstsein schaffen.

«Die Tiere sollen endlich verstanden werden – mit all ihren Bedürfnissen und Eigenheiten. Nur so können wir verhindern, dass sie weiterhin still leiden».

### Der Eröffnungstag im Zeichen der Tiere

Am **1. November 2025** folgt die offizielle Eröffnung in Hilterfingen, welche zurzeit in der Planung ist. Ein detailliertes Programm finden Sie bald auf unserer Webseite, [www.tierklappe-schweiz.ch](http://www.tierklappe-schweiz.ch).

### Hilfe willkommen

Damit die Stiftung ihre Arbeit auch langfristig fortsetzen kann, ist sie auf Unterstützung angewiesen. Gesucht werden unter anderem **Pflegestellen für Kleintiere**, aber auch **aktive Mitarbeitende** in den Bereichen Technik, Bau, administrative Arbeiten und Tierbetreuung. Jede helfende Hand trägt dazu bei, das Projekt nachhaltig zu verankern.

Kontakt Stiftung Tierklappe  
[tierschutz@tierklappe-schweiz.ch](mailto:tierschutz@tierklappe-schweiz.ch)  
[www.tierklappe-schweiz.ch](http://www.tierklappe-schweiz.ch)



Herzlichen Dank für Ihre Spende  
 per Banküberweisung oder TWINT:



per Kamera-App scannen

Wir sind steuerbefreit. Ihre Spenden können Sie bei der Steuererklärung abziehen.

## Schwändi-Kids schreiben Geschichte

### Wow – was für ein Wochenende in Hünibach.

Am 27./28. Juni 2025 fand das alljährliche Grümpelturnier in Hünibach statt. Unsere Schwändi-Kids waren dieses Jahr mit den Schwändi-Kickers (Basisstufe) und der Gürkligang (3.–6. Klasse) gleich mit zwei Teams dabei.

Jeden Freitag nach der Schule trainierten die Kinder mit ihrem Trainer auf dem Fussballplatz der Schule Heiligenschwendi. Das Training mit Simon Kappeler hat sich mehr als nur gelohnt.

Unsere Schwändi-Kickers erzielten den grossartigen 2. Platz und die Gürkligang den 1. Platz!

Liebe Kinder, wir sind mächtig stolz auf euch – ihr habt das einfach toll gemacht. Mit Eifer gabt ihr vollen Einsatz, habt euch auch nach einer Niederlage wieder aufgerafft und wart vor allem ein richtig tolles Team.

Es war eine Freude mit ansehen zu dürfen, wie ihr einander motiviert und unterstützt habt.

Ihr könnt stolz auf euch sein!

Danke Schwändi-Kids und Trainer für dieses unvergessliche Wochenende.

*Bericht: Tanja Kappeler*



*Gürkligang (3.–6. Klasse)*



*Schwändi-Kickers (Basisstufe)*



Weitere Bilder  
und Videos:



## «Brügge boue»

Das Motto des vergangenen Schuljahres war «Brügge boue». Die Schule Heiligenschwendi hat sich mit vielerlei Arten von Brücken auseinandergesetzt. Wir haben Brücken aus aller Welt auf Bildern angeschaut und viele Brücken in der Umgebung erkundet. Wir gingen über Brücken der Zulg, über Brücken in Thun und über die grosse Hängebrücke in Sigriswil. Dafür brauchte es Mut, doch am Schluss haben es alle Basisstufenkinder geschafft.

Die Kinder haben an Projekttagen eigene Brücken aus unterschiedlichen Baumaterialien gebaut. Im Wald wurden Seilbrücken ausprobiert. Dies animierte die Kinder aus der Basisstufe einen eigenen kleinen Seilpark zu erfinden.

Auch im übertragenen Sinne wollten wir in diesem Jahr bewusst Brücken untereinander und zu den Menschen im Dorf bauen. Die älteren Kinder kümmerten sich um ein jüngeres Göttikind. An den Projekttagen kamen Leute aus dem Dorf in die Schule, um mit den Schülerinnen und Schülern eine gemeinsame Zeit mit Brett- und Kartenspielen zu verbringen. Die 3.–6. Klasse verbrachte ihre Landschulwoche in Cudrefin am Neuenburgersee und baute eine Brücke in die franzö-

sisch sprechende Schweiz. Die jährlichen Schulanlässe sind immer wieder wertvolle Momente, um Brücken zwischen den Generationen zu bauen. Das farbige Bänkli für das Generationenprojekt passte ebenfalls wunderbar zum Jahresmotto.

Ein grosses Highlight des Jahres war das Musical der Basisstufe. Die «Kinderbrücke» erzählt die Geschichte zweier Nachbarsfamilien, welche durch einen Fluss getrennt sind. Die soziale Mauer zwischen den Familien haben sie jedoch selbst gebaut durch Vorurteile und Beschimpfungen. Die Kinder der zwei Familien finden jedoch einen Weg, um über den Fluss eine Brücke zu bauen und eine neue Freundschaft beginnt.

Im letzten Schuljahr haben Lehrpersonen und die Mitglieder der Schulkommission zusammen ein aktuelles Leitbild entwickelt. Unter dem Motto **«Gemeinsam lernen und wachsen»** wurden die Werte und Leitgedanken unserer Schule formuliert. Um die Worte in den Alltag zu bringen, wird das Leitbild im Fokus stehen. Als Schule wollen wir in diesem Jahr beobachten und erfahren, was da so alles in uns und um uns herum wächst.

*Bericht: Annina Baumann*



## «Was isch de da drin?!»

Wer hat das Tauschböchli auf dem Winterberg schon entdeckt? Bei einem Bänkli mit wunderbarer Aussicht auf den See und die Berge findet man ein kleines Böchli, dort hats lustige Sächeli drin. «Nimm etwas raus und tu etwas Kleines, was du in deinen Hosentaschen findest wieder rein» – so lautet das Motto. Dieses Böchli wurde vor einigen Jahren von uns ins Leben beim Bänkli angebunden, doch plötzlich war alles weg. Die Enttäuschung war gross – doch oh Wunder: plötzlich, ist da wieder ein neues Tauschböchli! So schön – wir danken ganz herzlich dem- oder derjenigen, die das Böchli dort wieder installiert habt. So können kleine und grosse Wanderer eine Pause einlegen und finden einen kleinen Schatz.



Schaut doch mal vorbei, vielleicht hats ja bei euch auch etwas Lustiges in den Hosentaschen...



Für eine Welt in der  
jedes Tier zählt

## ♥ Hilf mit, jedes Leben wertzuschätzen ♥

Tiere können nicht sprechen. Sie fühlen. Viel zu oft leiden sie still – sie sind ungewollt, werden vergessen oder falsch gehalten.

Wir wollen das ändern.

Ganz einfach spenden per  
Banküberweisung oder TWINT:



per Kamera-App scannen



## VERANSTALTUNGEN



### September 2025

#### Fr/Sa, 5./6.09. Hof-Theater (ausgebucht)

hof-theater.ch, «Der letzte Ritt nach San Fernando»,  
Essen ab 18 Uhr, Aufführung 20 Uhr, nur auf Voranmeldung

#### Sa, 06.09. Bevölkerung

Zeichentreff, Art & Chill, Heri Helene, 18.30 Uhr, Ort offen

#### So, 07.09. Hof-Theater (ausgebucht)

hof-theater.ch, «Der letzte Ritt nach San Fernando»,  
Essen ab 17 Uhr, Aufführung 19 Uhr, nur auf Voranmeldung

#### Do, 11.09. Frauenverein

Frühstückstreffen für Alleinstehende ab dem AHV-Alter, 9 Uhr, Kapelle

#### So, 14.09. Kirche

Zäme Brunche in der Kirche, 10.00 Uhr, Kapelle

#### Mi, 17.09. Gemeinde

Offener Mittagstisch, 12 Uhr, Hotel-Restaurant Bellevue, auf eigene Kosten,  
Anmeldung bis Montag, 11.30 Uhr, Gemeindeverwaltung

#### So, 21.09. Kirche

Betttagsgottesdienst Hüniboden, 14.15 Uhr, Hüniboden

#### So, 28.09. Gemeinde

Volksabstimmung, 10–12.00 Uhr, Saal Schulhaus  
Volksabstimmung, Urnenöffnungszeit 10–12 Uhr,  
Schulhaus Heiligenschwendi



## Oktober 2025

- Sa, 4.10.** **Viehzuchtverein Heiligenschwendi & Umgebung**  
Jubiläumsschau, ab 9.00 Uhr, Tennisplatz - 100 Jahre VZV Heiligenschwendi & Umgebung, durchgehend mit Festwirtschaft
- Sa, 04.10.** **Bevölkerung**  
Zeichentreff, Art & Chill, Heri Helene, 18.30 Uhr, Ort offen, Anmeldung/Kontakt: 078 801 02 34
- Do, 09.10.** **Frauenverein**  
Frühstückstreffen für Alleinstehende ab dem AHV-Alter, 9Uhr, Kapelle
- So, 12.10.** **Kirche**  
Lobpreis-Gottesdienst EMK, 10.00 Uhr, Kapelle
- Mi, 15.10.** **Gemeinde**  
Offener Mittagstisch, 12 Uhr, Hotel-Restaurant Bellevue, auf eigene Kosten, Anmeldung bis Montag, 11.30 Uhr, Gemeindeverwaltung
- Fr, 17.10.** **Schulverband**  
Einweihungsfest Schulanlage Friedbühl, Oberhofen, ab 14 Uhr
- Sa, 18.10.** **Jungschar Iloa**  
Jungschar für Kinder ab 6 Jahren, Treffpunkt 13.45 Uhr, Swisshof
- So, 19.10.** **Bevölkerung**  
Spielnachmittag, ab 13 Uhr, Café Schongang, Kropf Cornelia, keine Anmeldung
- Mo, 20.10.** **Gemeinde**  
Information und Mirkwirkung Ortsplanung, 20 Uhr, Saal Schulhaus
- Sa. 25.10.** **Frauenverein**  
Herbstanlass, 11 – 16 Uhr, Kapelle, mit vielseitigem Angebot in der Kaffeestube und Backwaren zum Verkauf
- So, 26.10.** **Kirche**  
Erntedankgottesdienst ref. Kirche und EMK, 10.00 Uhr, Kapelle
- Di, 28.10.** **Einwohnergemeinde**  
Dorfgespräch, 20.00 Uhr, Saal Schulhaus  
Austausch Informationen mit Einwohnern und Gemeinderat

## November 2025

- Sa, 1.11.** **Jungschar Iloa**  
Jungschar für Kinder ab 6 Jahren, Treffpunkt 13.45 Uhr, Swisshof
- Sa, 01.11.** **Bevölkerung**  
Zeichentreff, Art & Chill, Heri Helene, 18.30 Uhr, Ort offen, Anmeldung/Kontakt: 078 801 02 34
- So, 02.11.** **Kirche**  
Gottesdienst EMK mit Chor, Suppentag, 10.00 Uhr, Kapelle
- Do, 06.11.** **Frauenverein**  
Gemütlicher Nachmittag zu einem bestimmten Thema (noch offen), 14.00 Uhr, Kapelle
- Di, 11.11.** **Gemeinde**  
Gemeindeversammlung, 20 Uhr, Saal Schulhaus – neu Dienstag!
- Do, 13.11.** **Frauenverein**  
Frühstückstreffen für Alleinstehende ab dem AHV-Alter, 9 Uhr, Kapelle
- Mi, 19.11.** **Gemeinde**  
Offener Mittagstisch, 12 Uhr, Hotel-Restaurant Bellevue, auf eigene Kosten, Anmeldung bis Montag, 11.30 Uhr, Gemeindeverwaltung
- So, 23.11.** **Kirche**  
Lobpreis-Gottesdienst EMK, 10.00 Uhr, Kapelle
- So, 30.11.** **Kirche**  
Gottesdienst ref. Kirche und EMK, gemeinsam, 10.00 Uhr, Kapelle
- So, 30.11.** **Gemeinde**  
Volksabstimmung, 10.00–12.00 Uhr, Saal Schulhaus



## Landwirtschaftsbetrieb Schalleberg

### Montag bis Samstag: Stallvisite

Gerne dürfen Sie von Montag bis Samstag einen Blick in unseren Stall werfen. Unsere Stalltüren sind den ganzen Tag offen und von 6.00 bis 6.45 Uhr bzw. von 17.30 bis 18.15 Uhr zeigen wir Ihnen, wie die Kühe gemolken werden.

# domiziel

## immobilien

Aarestrasse 14 ■ 3600 Thun ■ 033 442 12 12

[www.domiziel-immobilien.ch](http://www.domiziel-immobilien.ch)

Möchten Sie Ihre Liegenschaft verkaufen?  
Oder suchen Sie eine neue Lösung für die Verwaltung Ihrer Immobilien?  
Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.

endlich  
zu Hause



### JEDEN SONNTAG

All you can eat Buffet  
Von 11:00 bis 14:00 Uhr  
29.90 FR. / Person

### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Sonntag: Ab 10:00 Uhr

### RESERVIEREN SIE UNTER

[restaurant-haltenegg@popnet.ch](mailto:restaurant-haltenegg@popnet.ch)  
+41 (0)33 560 20 10



**Panorama-Restaurant Halteneegg**

Halteneegg 208

3625 Heiligenschwendi